

J. S. BACH

CHORALS

1^e Volume

POUR

**CHOEUR
S.A.T.B.**



RESTITUTION

Pierre Montreuille

PRÉFACE

C'est 15 ans après la mort de J.S. Bach qu'un premier recueil de ses CHORALS A 4 VOIX paraît. Tentative prudente due à son fils Carl Philipp Emanuel, il ne s'agit que d'une sélection limitée à 100 pièces. L'ouvrage fut accueilli avec un tel succès qu'il suscitera diverses parutions ultérieures. La plus importante sera due à un élève du Cantor, Johann Philipp KIRNBERGER. A l'initiative de ce dernier - et toujours à partir des travaux de Carl Philipp Emanuel - les éditions Breitkopf de Leipzig publieront, successivement de 1784 à 1787, quatre volumes totalisant 371 chorals.

Harmonisation simple de Cantiques Luthériens, ces miniatures polyphoniques devaient rester un modèle du genre.

Le présent recueil, propose une sélection parmi les Chorals de l'édition Kirnberger ; les textes utilisés par Bach lui-même dans ses œuvres sacrées ont été éliminés.

LE POINT D'ORGUE

Peut-être n'est-il pas superflu de rappeler que, dans la forme Choral, l'interprétation du point d'orgue est bien spécifique. Il y représente uniquement une PONCTUATION du texte. Loin de prolonger la durée de la note qu'il surmonte, il a donc ici -paradoxalement- comme effet de l'abrégé légèrement, puisque c'est sur la valeur de cette note qu'il faudra prendre sa respiration. Une concession toutefois à l'usage ordinaire du point d'orgue : à son approche, un léger ralenti reste nécessaire (il s'agit d'une fin de phrase du chant).

LE TEMPO

Chacun ici reste juge. Voici néanmoins une remarque personnelle :

Le Choral luthérien évoque le chant de la masse des fidèles et la plénitude de l'orgue dans l'importante réverbération de l'édifice religieux. Cette atmosphère, à la fois empreinte de sérénité et de grandeur, ne pourra être rendue que par le choix d'un TEMPO LENT. Il permettra en outre à la polyphonie de s'épanouir pleinement.

Pierre Montreuil

CHORALS

J S BACH

*Restitution
Pierre Montreuille*

Les numéros entre parenthèses correspondent
à ceux du recueil de C.P.E. Bach

Allein zu dir, Herr Jesu Christ (9)

Soprano
Alto
Tenor
Bass

Al - lein, zu dir, Herr Je - su Christ, mein'
ich weiss, dass du mein Trö - ster bist, kein

5
S.
A.
T.
B.

Hoff - nung steht auf Er - den, Von
Trost mag mir sonst wer - den.

10

S. An - be - ginn ist Nichts er - kor'n, auf Er - den ist dein Mensch ge - bor'n, der

A.

T.

B.

15

S. mir aus Nö - then hel - fen kann ; ich ruf' dich an,

A.

T.

B.

19

S. zu dem ich mein Ver - trau - en han.

A.

T.

B.

An Wasserflüssen Babylon (15)

Soprano

An Was - ser - flüs - sen Ba - by - lon da sa - ssen wir mit
 als wir ge - dach - ten an Zi - on, da wein - ten wir von
 Ein Lämm - lein geht und trägt die Schuld der Welt und ih - rer
 es geht und bü - sset in Ge - duld die Sün - den al - ler

Alto

Tenor

Bass

5

S.

Schmer - zen, Wir hin - gen auf mit schwe - rem Mut die
 Her - zen. Es geht da - hin, wird matt und krank, er -
 Kin - der ;
 Sün - der.

A.

T.

B.

9

S.

Har - fen und die Or - gein gut an ih - re Bäum' der Wei - den, die
 gibt sich auf die Wür - ge - bank, ver - zeiht sich al - ler Freu - den ; es

A.

T.

B.

13

S. drin - nen sind in ih - rem Land ; da
nim - met an Schmach, Hohn und Spott, Angst,

A.

T.

B.

15

S. muss - ten wir viel Schmach und Schand' täg - lich von ih -
Wun - den, Strie - men, Kreuz und Tod, und spricht : Ich will

A.

T.

B.

18

S. - nen lei - den.
gern lei - den.

A.

T.

B.

Kyrie ! Gott Vater in Ewigkeit (118)

Soprano Ky - ri - e ! Gott Va - ter in E - wig - keit ! Gross ist

Alto

Tenor

Bass

5
S. dein' Barm - her - zig - keit, al - ler Ding' ein Schö - pfer

A.

T.

B.

8
S. und Re - gie - rer ! E - le - i - son !

A.

T.

B.

12

S. Chri - ste, al - ler Welt Trost !

A.

T.

B.

15

S. uns Sün - der al - lein du hast er - löst ; Je -

A.

T.

B.

18

S. - su_ , Got - tes Sohn ! Un - ser Mitt - ler bist

A.

T.

B.

21

S. in dem höch - sten Thron, zu dir schrei - en wir aus

A.

T.

B.

24

S. Her - zens Be - gier! E - le - i - son!

A.

T.

B.

28

S. Ky - rie - e! Gott hei - li - ger Geist! Tröst', stärk'

A.

T.

B.

32


S.  uns im Glau - ben al - ler - meist, dass wir am letz - ten


A. 


T. 


B. 

35

S.  End' fröh - lich ab - schei - den aus die - sem E - lend! E -

A. 

T. 

B. 

39

S.  - le - i - son!

A. 

T. 

B. 